

SPAN DICON CLIME

Fertilizer Spreaders | Epandeurs D'engrais | Düngerstreuer



P



P

500



*Per le vendite sul territorio italiano
si ricorda che la griglia interna
e la protezione disco risultano
obbligatorie a norma di legge

SCHEDA TECNICA | DATA SHEET | FICHE TECHNIQUE | DATENBLATT

AMA - Art. AMA 97470

 KOLLELT	450/992/385
 KOLLA	63/139
 KOLLA	1110x1110x1170
 KOLLA	
 KOLLA	

IT

Modello conico con tramoggia in acciaio, sistema di spaglio a disco con quattro o sei palette, ideale per le concimazioni granulari o cristalline.

DOTAZIONI STANDARD

- › Verniciatura anticorrosiva poliuretanica bicomponente
- › Palette e disco in acciaio inox
- › Fori d'uscita del concime laterali
- › Attacchi perni sollevatori reversibili
- › Protezione Italia

FR

Modèle avec cuve en acier, épandage à disque avec quatre ou six palettes, conçu pour la fertilisation avec engrais granulés et cristallins.

EQUIPEMENTS DE SÉRIE

- › Peinture anticorrosion polyuréthane bi-composant
- › Disques et palettes
- › Trous de sortie latérales
- › Attelage 3 points

EN

Steel conical hopper spreader equipped with four or six fins spreading disc, for granular or crystalline fertilizers.

STANDARD EQUIPMENT

- › Primed and two components polyurethane finish
- › Stainless steel disc and fins
- › Two lateral discharge exits with galvanized shutters
- › Reversible lower hitch pins

DE

Düngerstreuer mit Stahltrichter, Scheibe mit vier oder sechs Wurfschaufeln, geeignet für Granular- und Kristallindünger.

SERIENAUSRÜSTUNG

- › Epoxidgrundlackierung und Zwei-Komponenten Polyurethanbeschichtung
- › Wurfschaufeln und Scheibe
- › Seitliche Verzinktverschlüsse
- › Umkehrbare Unterlenkeranschlüsse



Kit luci poseriori alogene con triangoli, portatarga e staffe orizzontali ribaltabili a scatto, cavi 7,5 m + 2,5 m

COD.	Mod.
68609	Kit luci poseriori alogene con triangoli,



Kit luci posteriori LED 12V, cavo lunghezza 7,6 m + 2,5 m tra fanali, con connettori 6 poli di collegamento cavi, spina 7 poli, catarifrangenti rotondi arancioni e bianchi e portatarga. Confezionato in blister.

COD.	Mod.
75994	Kit luci posteriori LED 12V



Kit luci posteriori alogene con magnete, triangoli e portatarga; cavo 5 poli e 4 poli, lunghezza 7,5 m + 2,5 m tra fanali. Funzioni fanali: luce di posizione, indicatore di direzione, stop e luce targa. Lampadine incluse. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in blister.

COD.	Mod.
76448	Kit luci posteriori alogene con magnete



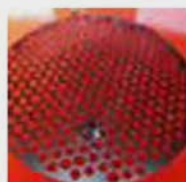
Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 8 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP65, temperatura di esercizio -25 °C, + 65 °C, ricarica in 2 - 2,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
66001	Kit luci led wireless



Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 18 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP67, temperatura di esercizio -40 °C, + 65 °C, ricarica in 3,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
77001	Kit Luci Led Wireless



Griglia interna

COD.	Mod.
97476	Griglia interna



Telo copertura

COD.	Mod.
97477	Telo copertura



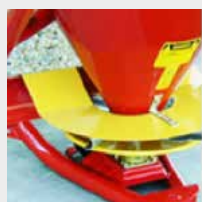
Kit leva lunga

COD.	Mod.
97478	Kit leva lunga



Agitatore in metallo

COD.	Mod.
95061	Agitatore



Protezione disco

COD.	Mod.
97479	Protezione disco



Convogliatore 2 file

COD.	Mod.
94729	convogliatore 2 file



Convogliatore 1 fila

COD.	Mod.
95062	Convogliatore 1 fila



Alberi cardanici omologati CE

COD.	Cat.	Tipo	Potenza trasmissione 540 giri	Potenza trasmissione 1000 giri	L mm
00954	2	C - Tubo triangolare spinato	21 CV-HP	31 CV-HP	600
00955	2	C - Tubo triangolare spinato	21 CV-HP	31 CV-HP	700
00956	2	C - Tubo triangolare spinato	21 CV-HP	31 CV-HP	800
00958	2	C - Tubo triangolare spinato	21 CV-HP	31 CV-HP	1000



6 palette e disco inox

COD.	Mod.
97483	6 palette e disco inox



PQ

500

ama

*Per le vendite sul territorio italiano
si ricorda che la griglia interna
e la protezione disco risultano
obbligatorie a norma di legge

SCHEDA TECNICA | DATA SHEET | FICHE TECHNIQUE | DATENBLATT

AMA - Art. 97471	
 KG/LB/T	520/1146/448
 KG/LB	68/139
 mm	950x950x1120
 mt	8-14 mt / 26.5-46 ft
 CV/HP	20 CV/HP

IT

Modello quadrato con tramoggia in acciaio, sistema di spaglio a disco con quattro o sei palette, ideale per le concimazioni granulari o cristalline.

DOTAZIONI STANDARD

- › Verniciatura anticorrosiva poliuretanica bicomponente
- › Palette e disco in cataforesi
- › Fori d'uscita del concime inferiori
- › Attacchi perni sollevatori reversibili
- › Griglia interna
- › Protezione Italia

FR

Modèle carré cuve en acier, épandage à disque avec quatre ou six palettes, conçu pour la fertilisation avec engrais granulés et cristallins.

EQUIPEMENTS DE SÉRIE

- › Peinture polyuréthane bi-composant
- › Disque et palettes traitées par cataphorèse
- › Trous de sortie inférieures
- › Attelage 3 points

EN

Steel square hopper spreader equipped with four or six fins spreading disc, for granular or crystalline fertilizers.

STANDARD EQUIPMENT

- › Primed and two components polyurethane finish
- › E-coated disc and fins
- › Two bottom discharge exits with galvanized shutters
- › Reversible lower hitch pins

DE

Streuer mit eckigem Stahltrichter, Scheibe mit vier oder sechs Wurfschaufeln, geeignet für Granular- und Kristallinedünger.

SERIENAUSRÜSTUNG

- › Epoxidgrundlackierung und Zwei-Komponenten Polyurethanbeschichtung
- › Kataforesebehandelte Wurfschaufeln und Scheibe
- › Untere Verzinktverschlüsse
- › Umkehrbare Unterlenkeranschlüsse



Kit luci poseriori alogene con triangoli, portatarga e staffe orizzontali ribaltabili a scatto, cavi 7,5 m + 2,5 m

COD.	Mod.
68609	Kit luci poseriori alogene con triangoli,



Kit luci posteriori LED 12V, cavo lunghezza 7,6 m + 2,5 m tra fanali, con connettori 6 poli di collegamento cavi, spina 7 poli, catarifrangenti rotondi arancioni e bianchi e portatarga. Confezionato in blister.

COD.	Mod.
75994	Kit luci posteriori LED 12V



Kit luci posteriori alogene con magnete, triangoli e portatarga; cavo 5 poli e 4 poli, lunghezza 7,5 m + 2,5 m tra fanali. Funzioni fanali: luce di posizione, indicatore di direzione, stop e luce targa. Lampadine incluse. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in blister.

COD.	Mod.
76448	Kit luci posteriori alogene con magnete



Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 8 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP65, temperatura di esercizio -25 °C, + 65 °C, ricarica in 2 - 2,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
66001	Kit luci led wireless



Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 18 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP67, temperatura di esercizio -40 °C, + 65 °C, ricarica in 3,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
77001	Kit Luci Led Wireless



Griglia interna

COD.	Mod.
97480	Griglia interna



Protezione disco

COD.	Mod.
97481	Protezione disco



Convogliatore 1 fila sinistra

COD.	Mod.
95099	Convogliatore 1 fila sinistra



Convogliatore 2 vie

COD.	Mod.
95097	Convogliatore 2 vie



Disco inox e 4 palette in cataforesi

COD.	Mod.
97482	Disco inox e 4 palette in cataforesi



Palette e disco inox

COD.	Mod.
95098	Palette e disco inox



6 palette e disco inox

COD.	Mod.
97483	6 palette e disco inox



Alberi cardanici omologati CE

COD.	Cat.	Tipo	Potenza trasmissione 540 giri	Potenza trasmissione 1000 giri	L mm
00954	2	C - Tubo triangolare spinato	21 CV-HP	31 CV-HP	600
00955	2	C - Tubo triangolare spinato	21 CV-HP	31 CV-HP	700
00956	2	C - Tubo triangolare spinato	21 CV-HP	31 CV-HP	800
00958	2	C - Tubo triangolare spinato	21 CV-HP	31 CV-HP	1000



RT

800



*Per le vendite sul territorio italiano
si ricorda che la griglia interna
e la protezione disco risultano
obbligatorie a norma di legge

SCHEDA TECNICA | DATA SHEET | FICHE TECHNIQUE | DATENBLATT

AMA - Art.97472	
 KG/LB/MT	740/1632/630
 KG/LB	155/342
 mm	1500x1295x1020
	12-18 mt / 40-60 ft
	30 CV/HP

IT

Modello rettangolare con sistema di spaglio a disco con 6 palette alternate lunghe e corte per coprire con efficacia i 18mt di spaglio. Ideale per la concimazione di granulare e cristallini.

DOTAZIONI STANDARD

- › Verniciatura a polvere
- › Palette e disco in cataforesi
- › Attacchi perni doppi di sollevamento con due posizioni d'altezza
- › Cardano
- › Apertura con leva manuale
- › Carter verniciato
- › Agitatore inferiore
- › Griglia interna

FR

Modèle cuve rectangulaire à disque avec six palettes longues et courtes pour atteindre 18 m de largeur. Idéal pour la fertilisation avec engrais granulés et cristallins.

EQUIPEMENTS DE SÉRIE

- › Peinture en poudre
- › Disque et palettes traitées en cataphorèse
- › Axes de relevage à deux hauteurs
- › Commande ouverture manuelle
- › Arbre à cardan
- › Carter peint
- › Agitateur inférieur

EN

Rectangular hopper model with six fins spreading disc to reach 18mt spreading width. Suitable for granular or crystalline fertilizers.

STANDARD EQUIPMENT

- › Powder coated
- › E-coated fins and disc
- › Two-position lower hitch double pins
- › PTO shaft
- › Manual opening
- › Painted rear shield
- › Lower agitator

DE

Düngerstreuer mit rechteckigem Pulverbeschichtetem Stahltrichter, Scheibe mit 6 Wurfschaufeln, geeignet für Granular- und Kristallindünger und für 18 Meter Streubreite.

SERIENAUSRÜSTUNG

- › Pulverbeschichtung
- › Kataphoresebehandelte Wurfschaufeln und Scheibe
- › Verstellbare Unterlenkeranschlüsse
- › Handhebelöffnung
- › Lackierter Hinterschutzschild
- › Gelenkwelle
- › Unteres Rührwer



Alberi cardanici omologati CE

COD.	Cat.	Tipo	Potenza trasmissione 540 giri	Potenza trasmissione 1000 giri	L mm
01717	4	C - Tubo triangolare spinato	35 CV-HP	55 CV-HP	600
01718	4	C - Tubo triangolare spinato	35 CV-HP	55 CV-HP	700
01719	4	C - Tubo triangolare spinato	35 CV-HP	55 CV-HP	800
01721	4	C - Tubo triangolare spinato	35 CV-HP	55 CV-HP	1000



Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 8 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP65, temperatura di esercizio -25 °C, + 65 °C, ricarica in 2 - 2,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
66001	Kit luci led wireless



Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 18 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP67, temperatura di esercizio -40 °C, + 65 °C, ricarica in 3,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
77001	Kit Luci Led Wireless



RT-X

800



*Per le vendite sul territorio italiano
si ricorda che la griglia interna
e la protezione disco risultano
obbligatorie a norma di legge

SCHEDA TECNICA | DATA SHEET | FICHE TECHNIQUE | DATENBLATT

AMA - Art. AMA 97473	
 KG/LB/MT	740/1632/630
 KG/LB	155/342
 mm	1500x1295x1020
	12-18 mt / 40-60 ft
	30 CV/HP

IT

Modello rettangolare con sistema di spaglio a disco con 6 palette alternate lunghe e corte per coprire con efficacia i 18mt di spaglio. Ideale per la concimazione di granulare e cristallini. Questo modello specifico in acciaio inox viene realizzato con materiali ad alta resistenza.

DOTAZIONI STANDARD

- › Tramoggia in acciaio inox
- › Disco e palette in acciaio inox
- › Bulloneria e carter in acciaio inox
- › Attacchi perni doppi di sollevamento con due posizioni d'altezza
- › Apertura con leva manuale
- › Agitatore inferiore
- › Griglia interna

FR

Modèle cuve rectangulaire à disque avec six palettes longues et courtes pour atteindre 18 m.de largeur. Idéal pour la fertilisation avec engrais granulés et cristallins. Épandeur entièrement réalisé en acier inoxydable de haute qualité et résistance.

EQUIPEMENTS DE SÉRIE

- › Cuve en acier inox
- › Disque et palettes en acier inox
- › Visserie et carter de protection inox
- › Axes de relevage deux hauteurs
- › Commande ouverture manuelle
- › Agitateur inférieur

EN

Rectangular hopper model with six fins spreading disc to reach 18mt spreading width. Suitable for granular or crystalline fertilizers. This special model is produced with stainless steel and resistance long-life parts.

STANDARD EQUIPMENT

- › Stainless steel hopper
- › Stainless steel disc and fins
- › Stainless steel bolts and nuts and rear shield
- › Two-position lower hitch double pins
- › Manual opening
- › Lower agitator

DE

Düngerstreuer mit rechteckigem Edelstahltrichter, Scheibe mit 6 Wurfschaufeln, geeignet für Granular- und Kristallindünger und für 18 Meter Streubreite. Diese Modell wird mit langlebigen Teilen aus Edelstahl und Widerstand hergestellt.

SERIENAUSRÜSTUNG

- › Edelstahltrichter
- › Pulverbeschichtetrahmen und Edelstahltrichter
- › Wurfschaufeln und Scheibe aus Edelstahl
- › Verstellbare Unterlenkeranschlüsse
- › Bolzen und Muttern aus Edelstahl
- › Handhebelöffnung Edelstahlhinterschutzschild
- › Unteres Rührwerk



Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 8 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP65, temperatura di esercizio -25 °C, + 65 °C, ricarica in 2 - 2,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
66001	Kit luci led wireless



Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 18 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP67, temperatura di esercizio -40 °C, + 65 °C, ricarica in 3,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
77001	Kit Luci Led Wireless



Griglia interna

COD.	Mod.
97484	Griglia interna



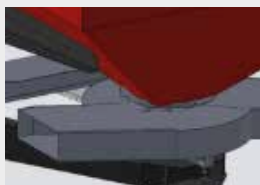
Apertura a cavo

COD.	Mod.
97488	Apertura a cavo



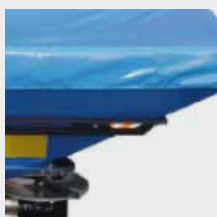
Agitatore per concimi umidi - Urea

COD.	Mod.
97487	Agitatore per concimi umidi - Urea



Convogliatore doppio ferro RT

COD.	Mod.
97486	Convogliatore doppio ferro RT



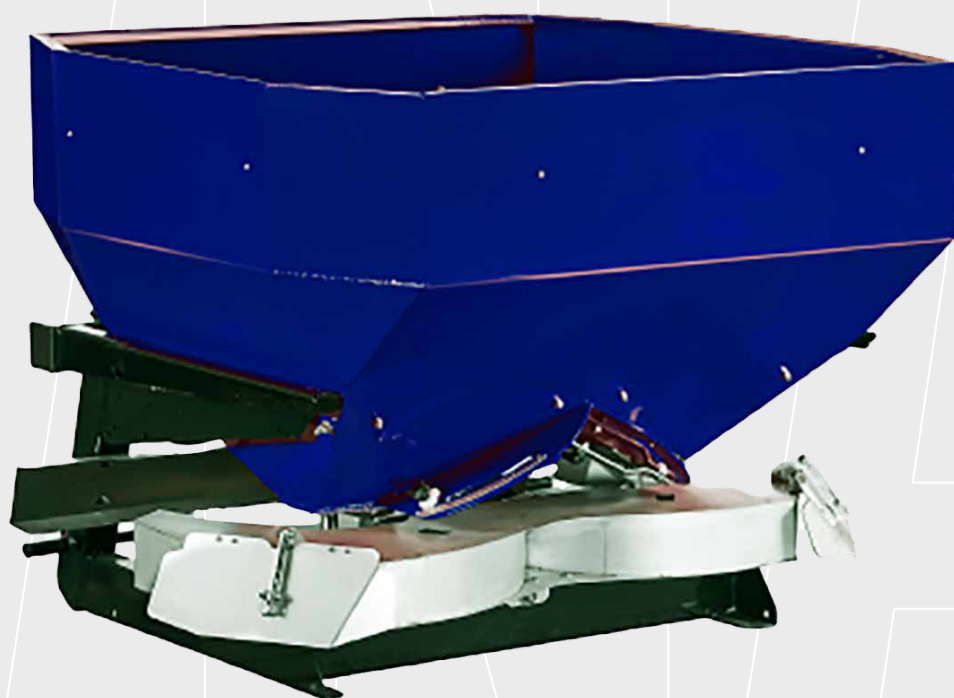
Telo e telaio copertura

COD.	Mod.
97485	Telo e telaio copertura



Alberi cardanici omologati CE

COD.	Cat.	Tipo	Potenza trasmissione 540 giri	Potenza trasmissio- ne 1000 giri	L mm
01717	4	C - Tubo triangolare spinato	35 CV-HP	55 CV-HP	600
01718	4	C - Tubo triangolare spinato	35 CV-HP	55 CV-HP	700
01719	4	C - Tubo triangolare spinato	35 CV-HP	55 CV-HP	800
01721	4	C - Tubo triangolare spinato	35 CV-HP	55 CV-HP	1000



VNA

600

ama

*Per le vendite sul territorio italiano
si ricorda che la griglia interna
e la protezione disco risultano
obbligatorie a norma di legge



Adatta al lavoro su terreni ripidi
Suitable for working on steep terrain
Adapté au travail sur des terrains escarpés
Geeignet für die Arbeit auf steilem Gelände

SCHEDA TECNICA | DATA SHEET | FICHE TECHNIQUE | DATENBLATT

AMA - Art. AMA 97474	
 KG/LB/T	720/1585/600
 KG/LB	190/420
 mm	1100x1100x1075
 mm	12-24mt/40-80ft
 mm	60-80 CV/HP

*Per le vendite sul territorio italia-
no si ricorda che la griglia interna
e la protezione disco risultano
obbligatorie a norma di legge



Alberi cardanici con dispositivo di sicurezza limitatore a nottolini

COD.	Cat.	L mm	Torsione NM max
27263	1	800	40 daNm
19970	1	1000	40 daNm
12766	2	700	80 daNm
01275	2	1000	40 daNm
01726	4	1000	80 daNm
09098	4	1000	120 daNm
09099	4	1200	120 daNm



Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 8 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP65, temperatura di esercizio -25 °C, + 65 °C, ricarica in 2 - 2,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
66001	Kit luci led wireless



Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 18 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP67, temperatura di esercizio -40 °C, + 65 °C, ricarica in 3,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
77001	Kit Luci Led Wireless



VNA-X

600



*Per le vendite sul territorio italiano
si ricorda che la griglia interna
e la protezione disco risultano
obbligatorie a norma di legge



Adatta al lavoro su terreni ripidi
Suitable for working on steep terrain
Adapté au travail sur des terrains escarpés
Geeignet für die Arbeit auf steilem Gelände

SCHEDA TECNICA | DATA SHEET | FICHE TECHNIQUE | DATENBLATT

AMA - Art. AMA 97475	
	720/1585/600
	190/420
	1100x1110x1075
	12-24mt/40-80ft
	60-80 CV/HP

IT

Gli spandiconcime VNA-X sono stati progettati per lo spaglio localizzato di concime nei filari. La compattezza della macchina garantisce massima praticità e agilità all'interno di vigneti e frutteti. L'apertura e la chiusura delle serrande vengono gestite con doppio comando idraulico a doppio effetto, e sono indipendenti rispetto alle serrande di dosaggio. Il convogliatore di spargimento bilaterale, fornito di serie, permette lo spaglio localizzato per le colture in linea da 1,5-5 metri: i deflettori sono regolabili e permettono di convogliare il concime dove serve, evitando inutili sprechi. Questo modello specifico in acciaio inox viene realizzato con materiali ad alta resistenza.

DOTAZIONI STANDARD

- › Tramoggia in acciaio inox
- › Verniciatura a polvere
- › Palette e disco in acciaio inox
- › Bulloneria, piastra e carter in acciaio inox
- › Apertura idraulica a doppio effetto
- › Griglia interna
- › Disco smontabile con regolazione rapida palette
- › Agitatori interni
- › Porta documenti
- › Convogliatore doppio

FR

Les épandeurs d'engrais VNA-X ont été conçus pour l'épandage localisé d'engrais entre les rangées. La dimension de la machine garantit un maximum de praticité et d'agilité dans les vignes et les vergers. L'ouverture et la fermeture des volets sont gérées par une commande hydraulique à double effet et sont indépendantes des volets de dosage. Le convoyeur d'épandage bilatéral, fourni en standard, permet un épandage localisé pour les cultures en ligne de 1,5 à 5 mètres : les déflecteurs sont réglables et permettent de transporter l'engrais là où il est nécessaire, en évitant les gaspillages inutiles. Épandeur entièrement réalisé en acier inoxydable de haute qualité et résistance.

EQUIPEMENTS DE SÉRIE

- › Cuve en acier inox
- › Peinture en poudre
- › Disques et palettes en acier inoxydable Visserie, plaque de distribution et carter de protection en acier inox
- › Ouverture hydraulique à double effet
- › Grille de protection
- › Disco amovible avec palettes à réglage rapide
- › Agitateurs internes
- › Porte manuel d'utilisation
- › Convoyeur double

EN

VNA-X fertilizer spreaders have been designed for localized spreading of fertilizers between the rows. The compactness of the machine guarantees maximum practicality and agility within vineyards and orchards. The opening and the closing of the shutters are managed with a double-acting hydraulic control, and are independent of the dosage shutters. The bilateral spreading conveyor, supplied as standard, allows localized spreading for crops in line from 1.5-5 meters: the deflectors are adjustable and allow to convey the fertilizer where it is needed, avoiding unnecessary waste. This special model is produced with stainless steel and resistance long-life parts.

STANDARD EQUIPMENT

- › Stainless steel hopper
- › Powder coated
- › Fins and discs in stainless steel
- › Bolts, nuts, dosing plates and read shield in stainless steel
- › 2-effects hydraulic opening
- › Hopper grid
- › Removable disc with quick adjustment vanes Internal agitators
- › Operator manual holder
- › Double conveyor

DE

VNA-X-Düngerstreuer wurden für die lokale Streuung der Düngemitteln zwischen den Reihen entwickelt. Die Kompaktheit der Maschine garantiert maximale Praktikabilität und Agilität in Weinbergen und Obstgärten. Das Öffnen und Schließen der Verschlüsse erfolgt mit einer doppelwirkenden Hydrauliksteuerung und sind unabhängig von den Dosierschließern. Der standardmäßig mitgelieferte bilaterale Streuförderer ermöglicht eine lokalisierte Streuung von Feldfrüchten von 1,5 bis 5 Metern: Die Ablenker sind einstellbar und ermöglichen es, den Dünger dort zu befördern, wo er benötigt wird, um unnötigen Abfall zu vermeiden. Diese Modell wird mit langlebigen Teilen aus Edelstahl und Widerstand hergestellt.

SERIENAUSRÜSTUNG

- › Edelstahltrichter
- › Pulverbeschichtete Rahmen und Trichter
- › 2 Edelstahlscheibe mit 2 Edelstahlwurfschaufeln
- › Edelstahlschutz, Bolzen und Muttern aus Edelstahl
- › Gitter
- › Hydraulische Öffnung mit 2 Effekten Abnehmbare Scheibe mit schnellverstellbaren Schaufeln
- › Abnehmbare Scheibe mit schnellver Schaufeln
- › Halter für Bedienungsanleitung
- › Doppelseitiger Förderer



Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 8 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP65, temperatura di esercizio -25 °C, + 65 °C, ricarica in 2 - 2,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
66001	Kit luci led wireless



Kit luci magnetico led senza fili, durata della batteria 18 ore, raggio di comunicazione radio 30 metri, IP67, temperatura di esercizio -40 °C, + 65 °C, ricarica in 3,5 ore. Omologato per circolazione stradale. Confezionato in valigetta

COD.	Mod.
77001	Kit Luci Led Wireless



Alberi cardanici con dispositivo di sicurezza limitatore a nottolini

COD.	Cat.	L mm	Torsione NM max
27263	1	800	40 daNm
19970	1	1000	40 daNm
12766	2	700	80 daNm
01275	2	1000	40 daNm
01726	4	1000	80 daNm
09098	4	1000	120 daNm
09099	4	1200	120 daNm

